



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000 Fax: 06/1/246-2960  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**ÜGYINTÉZŐ: dr. Kelemen Mária**  
**HATÁROZATSZÁM: 04.2/7328-1/2016**  
**OLDALAK SZÁMA: 7**  
**MELLÉKLET: Forgalomba hozatali és  
felhasználási engedélyokirat**

**TÁRGY: Delan Pro gombaölő permetezőszer**  
forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének  
kiadása

Magyarország, mint **zonális átvevő tagállam** engedélyező hatósága, mely a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerve (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **BASF Hungária Kft.** (1133 Budapest, Váci út 96-98.) által képviselt **BASF S.E.** (67056 Ludwigshafen, Németország) ügyfél kérelmére - Ausztria, mint zonális értékelő tagállam által elvégzett értékelésre alapozva - a **Delan Pro gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása tárgyában indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság a **Delan Pro gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét a benyújtott dokumentációk értékelése alapján az alábbiak szerint adja ki:

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- |   |  |
|---|--|
| <b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>                 | <b>04.2/7328-1/2016</b>                                    |
| <b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>                 | <b>Delan Pro</b>   |
| <b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>          | <b>2022. május 31.</b>                                     |
| <b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>           | <b>BASF Hungária Kft.</b><br>1133 Budapest, Váci út 96-98. |
| <b>1.5. Engedély tulajdonos hazai képviselője</b> | -  |

**2. A növényvédő szer adatai:**

- |   |  |
|---|--|
| <b>2.1. Növényvédő szer gyártója:</b>     | <b>BASF S.E. (Németország)</b>             |
| <b>2.2. Növényvédő szer rendeltetése:</b> | <b>gombaölő permetezőszer</b>              |
| <b>2.3. Növényvédő szer formulációja:</b> | <b>SC - vizes szuszpenzió koncentrátum</b> |

**2.3. Növényvédő szer összetétele:****2.5.1. hatóanyag**

<i>ISO név</i>	<b>ditianon</b>
<i>CAS szám</i>	3347-22-6
<i>IUPAC név</i>	5,10-dihidro-5,10-dioxonafto[2,3-b]-1,4-ditiin-2,3-dikarbonitril
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>125 g/l</b>
<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>	min. 930 g/kg

**2.5.2. hatóanyag**

<i>ISO név</i>	<b>kálium-foszfónatok (kálium-foszfitek)</b>
<i>CAS szám</i>	13977-65-6 + 13492-26-7
<i>IUPAC név</i>	kálium-hidrogén-foszfónát + dikálium-foszfónát
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>561 g/l</b> <b>(375 g/l foszforossavval egyenértékű)</b>
<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>	min. 990 g/kg szárazanyag

**3.Minőségi követelmények:****3.1. Hatóanyag tartalom**

<b>ditianon (HPLC-UV)</b>	<b>9,1% ± 0,55 % (m/m)</b>
<b>kálium-foszfónatok (ion kromatográfia)</b>	<b>40,86% ± 1,82 % (m/m)</b>
<b>ezzel egyenértékű foszforossav (ionkromatográfia)</b>	<b>27,31% ± 1,36 % (m/m)</b>

**3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:***tájékoztató jellegű adatok:*

Meg kell felelnie az „EC” formuláció FAO követelményeinek

megjelenés: barna színű, savanykás szagú folyadék

pH (1%-os szuszpenzió): 5,3

relatív sűrűség: 1,373

felületi feszültség (20°C, 2,7%-os szuszpenzió): 61,4 mN/m

tartós habképződés (2,7 %, 1 perc): 0 ml

**4. Felhasználásra vonatkozó előírások:**

<b>Kultúra</b>	<b>Károsító</b>	<b>Kezelések maximális száma / év</b>	<b>Két kezelés közt eltelt minimális időtartam</b>	<b>Dózis (l/ha)</b>	<b>Permetlé (l/ha)</b>	<b>Kezelés ideje (fenológiához viszonyítva)</b>
<b>Almatermésűek</b> (alma, körte, birs, naspolya)	varasodás	6	5 nap	0,8 - 2,5	150-1500	virágrügy-pattanástól (BBCH 53) érés kezdetéig (BBCH 81)

**Előírt növényvédelmi technológia**

**Almatermésűekben** varasodás ellen a kezeléseket virágrügyek pattanását követően az aszkospóra szóródás időszakában a tünetek megjelenése előtt, előrejelzésre alapozva kell elkezdni és 5-7 naponta megismételni. A dózis megállapításánál figyelembe kell venni a növények lombkorona magasságát, amely nem tartalmazza a törzsmagasságot. Fertőzési viszonyoktól függően a **lombkorona magasság 1 méterére számítva minimum 0,8 l/ha készítményt kell kipermetezni**, azonban egyszeri kezeléssel a hektáronként kijuttatott készítmény mennyisége nem haladhatja meg a 2,5 litert.

Hatásmechanizmus:

A ditianon több hatáshelyű, kontakt gombaölő szer hatóanyag (FRAC kód: M9).

A foszfonátok (foszfitok) szisztemikus hatóanyagok, gombaölő hatással rendelkeznek, emellett a növény védekezőképességét növelik (FRAC kód: 33).

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett.

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:****5.1. 1. Veszélyességi tulajdonságok:**

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	> 2000 mg/kg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>
<b>Méhveszélyesség:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles;</i>
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008/EK rendelet alapján:****GHS piktogram:****Figyelmeztetés:**

Figyelem

**Figyelmeztető mondatok / H-mondatok:**

- H317** Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
**H319** Súlyos szemirritációt okoz.  
**H351** Feltehetően rákot okoz.  
**H400\*** Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok / P-mondatok:**

- P261** Kerülje a permet belélegzését.  
**P280** Védőkesztyű, védőruha használata kötelező.  
**P302 + P352** HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.  
**P305 + P351 + P338** SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
**P308 + P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
**P333 + P313** Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
**P337 + P313** Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.  
**P405** Elzárva tárolandó.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH066** Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.  
**EUH208** Benzisothiazolinone-t és methyl-isothiazolinone-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.  
**EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**5.2. különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!  
**SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 50 %-os elsodródás csökkentő szórófej használata mellett **40 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet! 75%-os elsodródás csökkentő szórófej alkalmazása esetén **30 m** kezeletlen biztonsági övezet megtartása szükséges!  
**SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**5.3. Várakozási idők:**

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
<b>Almatermésűek</b> (alma, körte, birs, naspolya)	<b>35</b>

**5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.4.1. Egyéni védőfelszerelés

előkészítőknak: védőkesztyű, védőruha, szem-/arcvédő  
 kijuttatóknak: védőkesztyű, védőruha, szem-/arcvédő  
 (zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.4.2. Elsősegélynyújtás, terápia

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani.  
 Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni.  
 Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy-két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

Terápia: tüneti megfigyelő kezelés.

Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

**5.5. egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

**6. A növényvédő szer kiserelése, csomagolása:**

Kiserelés térfogata: 2,5 ml, 5,0 ml, 0,10 liter, 0,15 liter, 0,25 liter, 0,5 liter, 1 liter, 3 liter, 5 liter, 10 liter  
 Csomagoló-szer anyaga: HDPE

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.  
 Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő **3 év**.

**8. Forgalmazási kategória: II.**

A növényvédő szer csak az engedélyokirat rendelkezéseit tartalmazó, jóváhagyott címkeszöveg alapján elkészített címkével kerülhet forgalomba.

Az engedélyezési eljárás díja 1.500.000 Ft, amelyet az ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól a határozatot hozó Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal elleni kereset indításával. A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2016. október 21.

Dr. Oravecz Márton  
elnök  
nevében és megbízásából:

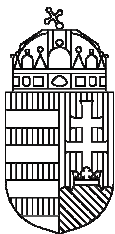
Jordán László  
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél - BASF Hungaria Kft.
2. Irattár

(256/2016.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2960

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

## FORGALOMBA HOZATALI és FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

1.1. Engedélyokirat száma:	04.2/7328-1/2016
1.2. Növényvédő szer neve:	Delan Pro
1.3. Engedélyokirat érvényessége:	2022. május 31.
1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:	BASF Hungária Kft. 1133 Budapest, Váci út 96-98.
1.5. Engedély tulajdonos hazai képviselője	-

### 2. A növényvédő szer adatai:

2.1. Növényvédő szer gyártója:	BASF S.E. (Németország)
2.2. Növényvédő szer rendeltetése:	gombaölő permetezőszer
2.3. Növényvédő szer formulációja:	SC - vizes szuszpenzió koncentrátum

### 2.4. Növényvédő szer összetétele:

2.4.1. hatóanyag	
ISO név	ditianon
CAS szám	3347-22-6
IUPAC név	5,10-dihidro-5,10-dioxonafto[2,3-b]-1,4-ditiin- 2,3-dikarbonitril
tiszta hatóanyag részaránya	125 g/l
technikai hatóanyag specifikációja	min. 930 g/kg

## 2.4.2. hatóanyag

ISO név	<b>kálium-foszfónatok (kálium-foszfítok)</b>
CAS szám	13977-65-6 + 13492-26-7
IUPAC név	<i>kálium-hidrogén-foszfónát + dikálium-foszfónát</i>
tiszta hatóanyag részaránya	<b>561 g/l</b> <b>(375 g/l foszforossavval egyenértékű)</b>
technikai hatóanyag specifikációja	min. 990 g/kg szárazanyag

## 3.Minőségi követelmények:

## 3.1. Hatóanyag tartalom

<b>ditanon</b> (HPLC-UV)	<b>9,1% ± 0,55 % (m/m)</b>
<b>kálium-foszfónatok</b> (ion kromatográfia)	<b>40,86% ± 1,82 % (m/m)</b>
ezzel egyenértékű foszforossav (ionkromatográfia)	<b>27,31% ± 1,36 % (m/m)</b>

## 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

## tájékoztató jellegű adatok:

Meg kell felelnie az „EC” formuláció FAO követelményeinek  
megjelenés: barna színű, savanykás szagú folyadék  
pH (1%-os szuszpenzió): 5,3  
relatív sűrűség: 1,373  
felületi feszültség (20°C, 2,7%-os szuszpenzió): 61,4 mN/m  
tartós habképződés (2,7 %, 1 perc): 0 ml

## 4. Felhasználásra vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító	Kezelések maximális száma / év	Két kezelés közt eltelt minimális időtartam	Dózis (l/ha)	Permetlé (l/ha)	Kezelés ideje (fenológiához viszonyítva)
<b>Almatermésűek</b> (alma, körte, birs, naspolya)	varasodás	6	5 nap	0,8 - 2,5	150-1500	virágrügy-pattanástól (BBCH 53) érés kezdetéig (BBCH 81)



## Előírt növényvédelmi technológia

**Almatermésűekben** varasodás ellen a kezeléseket virágrügyek pattanását követően az aszkospóra szóródás időszakában a tünetek megjelenése előtt, előrejelzésre alapozva kell elkezdni és 5-7 naponta megismételni.

A dózis megállapításánál figyelembe kell venni a növények lombkorona magasságát, amely nem tartalmazza a törzsmagasságot. Fertőzési viszonyoktól függően a **lombkorona magasság 1 méterére számítva minimum 0,8 l/ha készítményt kell kipermetezni**, azonban egyszeri kezeléssel a hektáronként kijuttatott készítmény mennyisége nem haladhatja meg a 2,5 litert.

Hatásmechanizmus:

A ditanon több hatáshelyű, kontakt gombaölő szer hatóanyag (FRAC kód: M9).

A foszfonátok (foszfitok) szisztémikus hatóanyagok, gombaölő hatással rendelkeznek, emellett a növény védekezőképességét növelik (FRAC kód: 33).

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett.

### 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

#### 5.1. 1. Veszélyességi tulajdonságok:

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	> 2000 mg/kg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>
<b>Méhveszélyesség:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles;</i>
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008/EK rendelet alapján:

**GHS piktogram:**



**Figyelmeztetés:**

**Figyelem**

#### Figyelmeztető mondatok / H-mondatok:

<b>H317</b>	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
<b>H319</b>	Súlyos szemirritációt okoz.
<b>H351</b>	Feltehetően rákot okoz.
<b>H400*</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok / P-mondatok:**

<b>P261</b>	Kerülje a permet belélegzését.
<b>P280</b>	Védőkesztyű, védőruha használata kötelező.
<b>P302 + P352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.
<b>P305 + P351 + P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P308 + P313</b>	Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P333 + P313</b>	Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P337 + P313</b>	Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P405</b>	Elzárva tárolandó.
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

<b>EUH066</b>	Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
<b>EUH208</b>	Benzisothiazolinone-t és methyl-isothiazolinone-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.
<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**5.2. különleges S-mondatok:**

<b>SP 1</b>	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
<b>SPe 3</b>	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 50 %-os elsodródás csökkentő szórófej használata mellett <b>40 m</b> távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet! 75%-os elsodródás csökkentő szórófej alkalmazása esetén <b>30 m</b> kezeletlen biztonsági övezet megtartása szükséges!
<b>SPo 2</b>	Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

**5.3. Várakozási idők:**

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

<b>kultúra</b>	<b>várakozási idő (nap)</b>
<b>Almatermésűek</b> (alma, körte, birs, naspolya)	<b>35</b>

#### **5.4. Munkaegészségügyi óvőrendszabályok:**

##### **5.4.1. Egyéni védőfelszerelés**

<i>előkészítőknek:</i>	védőkesztyű, védőruha, szem-/arcvédő
<i>kijuttatóknak:</i>	védőkesztyű, védőruha, szem-/arcvédő (zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

##### **5.4.2. Elsősegélynyújtás, terápia**

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani.

Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni.

Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy-két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés.

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

#### **5.5. egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

#### **6. A növényvédő szer kiszерelése, csomagolása:**

*Kiszерelés térfogata:* 2,5 ml, 5,0 ml, 0,10 liter, 0,15 liter, 0,25 liter, 0,5 liter, 1 liter, 3 liter, 5 liter, 10 liter

*Csomagoló-szer anyaga:* HDPE

#### **7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő **3 év**.

#### **8. Forgalmazási kategória: II.**

Budapest, 2016. október 21.

**Dr. Oravecz Márton**

elnök

nevében és megbízásából:

**Jordán László**

igazgató

*P.H.*